

Ich danke dem Herrn a 16

SWV 34

Heinrich Schütz 1585-1672

5

im Rat der From
im Rat der From
im Rat der From
im Rat der From
im Rat der From

10

men und in der Ge-mein-de. Groß sind die Wer-ke, groß sind die Wer-ke des Her-ren, wer ihr
men und in der Ge-mein-de. Groß sind die Wer-ke, groß sind die Wer-ke des Her-ren, wer ihr
men und in der Ge-mein-de. Groß sind die Wer-ke, groß sind die Wer-ke des Her-ren, wer ihr
men und in der Ge-mein-de. Groß sind die Wer-ke, groß sind die Wer-ke des Her-ren, wer ihr
men und in der Ge-mein-de. Groß sind die Wer-ke, groß sind die Wer-ke des Her-ren, wer ihr

15

ach-tet; der hat ei-tel Lust dran, der hat ei-tel Lust da-ran. Was er
ach-tet; der hat ei-tel Lust dran, der hat ei-tel Lust dran, der hat ei-tel Lust da-ran. Was er
ach-tet; der hat ei-tel Lust da-ran, der hat ei-tel Lust dran, der hat ei-tel Lust da-ran. Was er
ach-tet: der hat ei-tel. der hat ei-tel Lust dran. Was er
ach-tet: der hat ei-tel. der hat ei-tel Lust dran. Was er

ord - net, das ist löbl-ich und herr-lich, undsei-ne Ge-rech-tig-keit, undsei-ne Ge-rech-tig-keit blei-bet e - wig

ord - net, das ist löbl-ich und herr-lich, undsei-ne Ge-rech-tig-keit, undsei-ne Ge-rech-tig-keit blei-bet e - wig

ord - net, das ist löbl-ich und herr-lich, undsei-ne Ge-rech-tig-keit, undsei-ne Ge-rech-tig-keit blei-bet e - wig

ord - net, das ist löbl-ich und herr-lich, undsei-ne Ge-rech-tig-keit, undsei-ne Ge-rech-tig-keit blei-bet e - wig

20

25

lich.

lich.

lich.

lich.

der gnä - di - ge und barm - her - zi - ge Herr, der gnä - di - ge und barm - her - zi - ge

der gnä - di - ge und barm - her - zi - ge Herr, der gnä - di - ge und barm - her - zi - ge Herr.

der gnä - di - ge und barm - her - zi - ge Herr. der ge - nä - di - ge und barm - her - zi - ge

der gnä - di - ge und barm - her - zi - ge Herr. der gnä - di - ge und barm - her - zi - ge

der gnä - di - ge und barm - her - zi - ge Herr. der gnä - di - ge und barm - her - zi - ge

30

Herr. Er gibt Spei-se de-nen, die ihn fürch - ten; er den-ket e - wig-lich an

Er gibt Spei - se de - nen, die ihn fürch - ten; er den-ket e - wig-lich an

Herr. Er gibt Spei-se de-nen, die ihn fürch - ten; er den-ket e - wig-lich er den-ket e - wig

Herr. Er gibt Spei-se de-nen, die ihn fürch - ten; er den-ket e - wig-lich an sei -

35

sei - nen Bund. daß er ihm

sei - nen Bund. daß er ihm ge-be das

lich an sei-nen Bund. daß er ihm ge-be das Er-be der

nen Bund.

40

G.P.

ge - be das Er - be der Hei - den. Die Werk sei-ner Hän - de sind Wahr - heit und Recht; al - le

Er - be der Hei - den, der Hei - den. Die Werk sei-ner Hän - de sind Wahr - heit und Recht; al - le

Hei - den, das Er - be der Hei - den. Die Werk sei-ner Hän - de sind Wahr - heit und Recht; al - le

daß er ihm ge - be das Er - be der Hei - den. Die Werk sei-ner Hän - de sind Wahr - heit und Recht; al - le



sei ne Ge-bot sind recht-schaf - fen. Sie wer-den er-hal-ten im-mer und e - wig-lich und ge-sche-hen treu - lich.

sei ne Ge-bot sind recht-schaf - fen. Sie wer-den er-hal-ten im-mer und e - wig-lich und ge-sche-hen treu - lich.

sei ne Ge-bot sind recht-schaf - fen. Sie wer-den er-hal-ten im-mer und e - wig-lich und ge-sche-hen treu - lich.

sei ne Ge-bot sind recht-schaf - fen. Sie wer-den er-hal-ten im-mer und e - wig-lich und ge-sche-hen treu - lich.



und ge-sche-hen treu - lich. und ge-sche-hen treu - lich und red - - lich. Er

und ge-sche-hen treu - lich. und ge-sche-hen treu - lich und red - - lich. Er

und ge-sche-hen treu - lich. und ge-sche-hen treu - lich und red - - lich.

und ge-sche-hen treu - lich. und ge-sche-hen treu - lich und red - - lich.



sen-det ein Er-lö-sung sei-nem Volk, Er sen-det ein Er-lö-sung sei-nem Volk: er ver - hei - ßet.

sen-det ein Er-lö-sung sei-nem Volk, sei - nem Volk: er ver - hei - ßet, daß sein

Er sen-det ein Er - lö-sung sei - nem Volk: er ver - hei - ßet. daß sein Bund, daß sein

Er sen-det ein Er - lö-sung sei - nem Volk, er ver - hei - ßet. daß sein Bund

55

daß sein Bund e - wig-lich blei-ben soll. Hei-lig, hei-lig und hehr ist sein Na - me,
 Bund e - wig-lich blei-ben soll. Hei-lig, hei-lig und hehr ist sein Na - me,
 Bund e - wig-lich blei-ben soll. Hei-lig, hei-lig und hehr ist sein Na - me,
 e - wig-lich blei - ben soll. Hei-lig, hei-lig und hehr ist sein Na - me,

60

Die Furcht des Her - ren ist der Weis-heit An-fang, dies ist ei ne fei-ne Klug heit, wer dar-nach thut,
 Die Furcht des Her - ren ist der Weis-heit An-fang, dies ist ei ne fei-ne Klug heit, wer dar-nach thut,
 Die Furcht des Her - ren ist der Weis-heit An-fang, dies ist ei ne fei-ne Klug heit, wer dar-nach thut,
 Die Furcht des Her - ren ist der Weis-heit An-fang, dies ist ei ne fei-ne Klug heit, wer dar-nach thut,

wer dar-nach thut, wer dar-nach thut, des Lob blei - bet
 wer dar-nach thut, wer dar-nach thut, des Lob blei - bet
 wer dar-nach thut, wer dar-nach thut, des Lob blei - bet
 wer dar-nach thut, wer dar-nach thut, des Lob blei - bet

65

e - wig-lich, des Lob blei-bet e - wig-lich, des Lob blei-bet e - wig-lich.

e - wig-lich, des Lob blei-bet e - wig-lich, des Lob blei-bet e - wig-lich.

e - wig-lich, des Lob blei-bet e - wig-lich, des Lob blei - bet e - wig - lich.

e - wig-lich, des Lob blei-bet e - wig-lich, des Lob blei-bet e - wig-lich.

Imitatione sopra: Lieto godea. Canzone di Giovanni Gabrieli.

70

75

Eh-re sei dem Va-ter Eh-re sei dem Va-ter und dem Sohn und auch dem heil-gen

Eh-re sei dem Va-ter Eh-re sei dem Va-ter und dem Sohn und auch dem

Eh-re sei dem Va-ter Eh-re sei dem Va-ter und dem Sohn und auch dem heil-gen

Eh-re sei dem Va-ter Eh-re sei dem Va-ter und dem Sohn und auch dem heil-gen

80

Gei - ste, dem heil - gen Gei - ste, wie es war im An-fang, jetzt und
 heil - gen Gei - ste, wie es war im An-fang, jetzt und
 Gei - ste, dem heil - gen Gei - ste, wie es war im An-fang, jetzt und
 Gei - ste, dem heil-gen Gei - ste, wie es war im An-fang, jetzt und

im-mer-dar, und von E - wig-keit zu E - wig-keit, und von E wig-keit zu E - wig keit,
 im-mer-dar, und von E - wig-keit zu E - wig-keit, und von E - wig - keit zu
 im-mer-dar, und von E - wig-keit zu E - wig-keit, und von E wig-keit zu E - wig
 im-mer-dar, und von E - wig-keit zu E - wig-keit, und von E - wig - keit,

85

- zu E-wig-keit, A - men, und von E-wig-keit zu E - wig-keit, A - men.
 E - wig-keit, A - men, A - - - men.
 keit, zu E-wig-keit, A - men, und von E-wig-keit zu E - wig-keit. A - men.
 und von E-wig-keit zu E-wig-keit, A - men, A - - - men.

- 1 Ich danke dem Herrn von ganzem Herzen im Rat der Frommen und in der Gemeinde.
- 2 Groß sind die Werke des Herrn; wer ihrer achtet, der hat eitel Lust daran.
- 3 Was er ordnet, das ist löblich und herrlich, und seine Gerechtigkeit bleibet ewiglich.
- 4 Er hat ein Gedächtnis gestiftet seiner Wunder, der gnädige und barmherzige Herr.
- 5 Er gibt Speise denen, so ihn fürchten; er gedenket ewiglich an seinen Bund.
- 6 Er läßt verkündigen seine gewaltigen Taten seinem Volk, daß er ihnen gebe das Erbe der Heiden.
- 7 Die Werke seiner Hände sind Wahrheit und Recht; alle seine Gebote sind rechtschaffen.
- 8 Sie werden erhalten immer und ewiglich und geschehen treulich und redlich.
- 9 Er sendet eine Erlösung seinem Volk; er verheißet, daß sein Bund ewiglich bleiben soll. Heilig und hehr ist sein Name.
- 10 Die Furcht des Herrn ist der Weisheit Anfang; das ist eine feine Klugheit; wer danach tut, des Lob bleibet ewiglich.

- 1 I will give thanks unto the Lord with my whole heart: secretly among the faithful, and in the congregation.
- 2 The works of the Lord are great: sought out of all them that have pleasure therein.
- 3 His work is worthy to be praised and had in honour: and his righteousness endureth for ever.
- 4 The merciful and gracious Lord hath so done his marvellous works: that they ought to be had in remembrance.
- 5 He hath given meat unto them that fear him: he shall ever be mindful of his covenant.
- 6 He hath shewed his people the power of his works: that he may give them the heritage of the heathen.
- 7 The works of his hands are verity and judgement: all his commandments are true.
- 8 They stand fast for ever and ever: and are done in truth and equity.
- 9 He sent redemption unto his people: he hath commanded his covenant for ever; holy and reverend is his Name.
- 10 The fear of the Lord is the beginning of wisdom: a good understanding have all they that do thereafter; the praise of it endureth for ever.